



指さしコミュニケーションシート (非常時用)

共通

何かお困りですか？
有什么需要帮助的吗？

| | | |
|-------------|-----------|-----------|
| 頭痛 头痛 | 腹痛 腹痛 | 吐き気 恶心 |
| だるい 全身无力 | めまい 头晕 | 痛み 疼 |
| やけど 烫伤 | けが 伤 | しびれ 发麻 |

お名前を教えてください。
请问您的姓名。

住所を教えてください。
请告诉您的地址。

電話番号を教えてください。
请告诉您的电话号码。

ケガをしていますか？
您受伤了吗？

家族に連絡しますか？
需要联系您家属吗？

体調が悪いですか？
身体不舒服吗？

病院に連れて行きましょうか？
需要送您去医院吗？

歩くことができますか？
能走吗？

救急車を呼びましょうか？
叫救护车吗？

健康保険に入っていますか？
加健康保险了吗？



災害発生時

- 階で火災が発生しました。
- 层发生火灾了。

緊急地震速報です。
強い揺れにご注意ください。
地震速報。请注意强烈震动。

姿勢を低くして、ハンカチで口を覆って
ください。
请把身体放低，用手帕盖住口。

地震が発生しました。
发生地震了。

煙を吸わないように気をつけてください。
请注意不要吸入烟雾。

頭を守り、安全な姿勢をとってください。
请保护好头部，并保持安全的姿势。

大丈夫です。わたしについてきてください。
不要紧。请跟我来。

落ち着いて避難してください。
请保持冷静并避难。



指さしコミュニケーションシート（非常時用）

災害発生時

エレベーター、エスカレーターは
使用せず、階段を使用してください。
请勿使用电梯或自动扶梯，
请使用楼梯。

落ち着いて、非常放送や施設関係者の指示
に従ってください。
请保持冷静，
听从紧急广播或工作人员的指示。

直ちにこの建物から出てください。
请立刻从这个建筑物里出来。

避難先

必要なものはありますか？
有你需要的东西吗？

電池
电池

飲料水
饮用水

食料品
食物

衣類
衣物

毛布
毛毯

携帯ラジオ
手提收音机

懐中電灯
手电筒

紙皿
纸制餐具

マスク
口罩

薬
药

ウェットティッシュ
湿纸巾

生理用ナプキン
生理用卫生巾

粉ミルク
奶粉

食事を取りに行きましょう。
去吃饭吧。

食べられないものはありますか？
您有不能吃的食物吗？



エビ
虾



カニ
螃蟹



小麦
小麦



そば
荞麦面



乳
牛奶



卵
鸡蛋



落花生
花生



牛
牛



豚
猪



鶏
鸡



魚
鱼



酒
酒

寒くないですか？
不冷吗？

家族の居場所がわかりません。
不知道家里人在哪里。

トイレはどこですか？
厕所在哪里？

水や食物はいつ配りますか？
水和食物什么时候分发？

どこで寝たらいいですか？
在哪里睡觉？

生活用品はいつ配りますか？
生活用品什么时候分发？

電気/ガス/水道はいつから使えますか？
电/煤气/自来水什么时候可以使用？